

PHỤ LỤC SỐ 03
APPENDIX 03

BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN
CIRRICULLUM VITAE

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Bắc Kạn, ngày 03 tháng 12 năm 2019.
....., day month year

BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN/CIRRICULLUM VITAE

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán
To: - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange*

1/ Họ và tên /*Full name*: Nguyễn Văn Dũng

2/ Giới tính/*Sex*: Nam

3/ Ngày tháng năm sinh/*Date of birth*: 20/7/1961

4/ Nơi sinh/*Place of birth*:

5/ Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/*ID card No. (or Passport No.)*: 010123458 Ngày cấp/*Date of issue*: 10/09/2007 Nơi cấp/*Place of issue*: CA TP Hà Nội

6/ Quốc tịch/*Nationality*: Việt Nam

7/ Dân tộc/*Ethnic*: Kinh

8/ Địa chỉ thường trú/*Permanent residence*: P208 nhà 12 ngách 221/56 Tôn Đức Thắng, Hà Nội

9/ Số điện thoại/*Telephone number*: 0912017632

10/ Địa chỉ email/*Email*: mr.dung6165@gmail.com

11/ Chức vụ hiện nay tại tổ chức là đối tượng công bố thông tin/*Current position in an institution subject to information disclosure Rules*: Giám đốc công ty

12/ Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác/*Positions in others companies*: không

13/ Số CP nắm giữ: 0 cổ phần, chiếm 0% vốn điều lệ, trong đó/*Number of shares in*

possession..... , accounting for% of registered capital, of which:

+ Đại diện (tên tổ chức là Nhà nước/cổ đông chiến lược/tổ chức khác) sở hữu/*Possess on behalf of (State/strategic investor/other institution): không*

+ Cá nhân sở hữu/ *Possess for own account: không*

14/ Các cam kết nắm giữ (nếu có)/*Other commitment of holding shares (if any): không*

15/ Danh sách người có liên quan của người khai*/*List of related persons of declarant:*

STT No.	Tên cá nhân/tổ chức/ <i>Name of individual/institutional related person</i>	Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/ <i>Number of ID or Passport (for individual) or Number of Business Registration, License of Operation or equivalent legal documents (for institution), date of issue, place of issue</i>	Số lượng CP/CCQ nắm giữ, tỷ lệ sở hữu trên vốn điều lệ của công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ <i>Number of shares/fund certificates in possession, ownership rate of registered capital of the public company, public fund (if any)</i>	Mối quan hệ/ <i>Relationship</i>

16/ Lợi ích liên quan đối với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/*Related interest with public company, public fund (if any): không*

17/ Quyền lợi mâu thuẫn với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ *Conflict interest with public company, public fund (if any): không*

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, nếu sai tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật/*I hereby certify that the information provided in this CV is true and correct and I will bear the full responsibility to the law.*

**NGƯỜI KHAI /
DECLARANT**

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Signature, full name)



Nguyễn Văn Dũng

* Người có liên quan theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 6 năm 2006

Related persons are stipulated in Article 34, paragraph 34 of the Law on Securities dated 29th June 2006

PHỤ LỤC SỐ 01
APPENDIX 01

GIẤY ỦY QUYỀN THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN
POWER OF ATTORNEY TO DISCLOSE INFORMATION

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)

CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐIỆN LỰC DẦU KHÍ
BẮC KẠN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: 87/GUQ-PBK-TCTH
No:

Bắc Kạn, ngày 03 tháng 12 năm 2019
....., month ... day year

GIẤY ỦY QUYỀN THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN *
POWER OF ATTORNEY TO DISCLOSE INFORMATION*

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán

To: - The State Securities Commission
- The Stock Exchange

I. Bên ủy quyền (sau đây gọi là “Bên A”) (là tổ chức có nghĩa vụ công bố thông tin)/Mandator (hereinafter referred to as “Party A” - is a company, organization subject to disclosure information):

- Tên giao dịch của tổ chức, công ty/ *Trading name of organization, company*: Công ty Cổ phần Điện lực Dầu khí Bắc Kạn

- Tên quỹ đầu tư chứng khoán đại chúng (trường hợp công ty quản lý quỹ đăng ký người được ủy quyền công bố thông tin cho quỹ đại chúng)/*Name of public securities investment fund (in case the fund management company registers authorized person to disclose information for public fund)*

- Mã chứng khoán/*Securities code*: PBK

- Địa chỉ liên lạc/*Address*: Thôn Bản Chiêng, xã Đôn Phong, huyện Bạch Thông, tỉnh Bắc Kạn

- Điện thoại/*Telephone*: 02096282828 Fax: Email:

- Website: pvpbackan.com.vn

* Áp dụng cho đối tượng công bố thông tin là tổ chức
Applied for companies/organizations in charge of information disclosure

II. Bên được ủy quyền (sau đây gọi là “Bên B”) /Authorized party (hereinafter referred to as “Party B”):

- Ông (Bà)/Mr (Ms/Mrs): Nguyễn Văn Dũng
- Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/ID card No. (or Passport No.): 010123458 Ngày cấp/Date of issue: 10/09/2007 Nơi cấp/Place of issue: CA TP Hà Nội
- Địa chỉ thường trú/ Permanent residence: P208-nhà 12 ngách 221/56 Tôn Đức Thắng, Hà Nội
- Chức vụ tại tổ chức, công ty/ Position in the organization, company: Giám đốc Công ty

III. Nội dung ủy quyền (Content of authorization):

- Bên A ủy quyền cho Bên B làm “Người được ủy quyền công bố thông tin” của Bên A/Party B is appointed as the “Authorized person to disclose information” of Party A.
- Bên B có trách nhiệm thay mặt Bên A thực hiện nghĩa vụ công bố thông tin đầy đủ, chính xác và kịp thời theo quy định pháp luật.

Party B is responsible on behalf of Party A to perform the disclosure obligations fully, accurately and promptly in accordance with the law.

Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày/ This Power of Attorney shall take effect from 03/12/2019 đến khi có thông báo hủy bỏ bằng văn bản của/ until a written notice of revocation is submitted by Công ty Cổ phần Điện lực Dầu khí Bắc Kạn (Tên tổ chức, công ty, công ty quản lý quỹ)/ (Name of organization, company/ Name of fund management company).

BÊN A /PARTY A
NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT/
LEGAL REPRESENTATIVE

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)
(Signature, full name and seal)



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Văn Dũng

BÊN B /PARTY B
(Ký, ghi rõ họ tên)
(Signature, full name)

Nguyễn Văn Dũng

Tài liệu đính kèm/Attachments:

- Bản cung cấp thông tin người được ủy quyền công bố thông tin theo mẫu tại Phụ lục 3/Curriculum vitae of the authorized person to disclose information as Appendix 3;